

# ПО СВЕТУ

3 | 2012  
Журнал  
для тех,  
кто учит  
русский язык

+  
МОСТЫ

СОЮЗ НЕРУШИМЫЙ РЕСПУБЛИК СВОБОДА  
СПЛОТИЛА НАВЕКИ ВЕЛИКАЯ РУСЬ

СТРАНА, КОТОРОЙ  
БОЛЬШЕ НЕТ



*Дорогие читатели! С помощью четырёх ступеней языковой трудности – от 1 (для начинающих) до 4 (для асов) – вы легко найдёте необходимый вам текст. А знаки ударения над словами помогут вам правильно произносить русские слова.*

**Herausgeber**

Wostok Verlag, Am Comeniusplatz 5,  
10243 Berlin, Tel.: 030/44008036/7,  
Fax: 030/44008038  
E-Mail: verlag@wostok.de  
Internet: www.wostok.de

**Vertrieb und Abonnementbetreuung**

AVZ, Storkower Str. 127a,  
10407 Berlin, Tel.: 030/42804041,  
Fax: 030/42804042  
E-Mail: aboservice@avz-berlin.de

**Verlagsredaktion**

Jelena Gurskaja, c/o Wostok Verlag  
E-Mail: redaktion@po-swetu.de  
Internet: www.po-swetu.de

**Jugendredaktion dieser Ausgabe:**

Mirtes Siepen, Maria Gerasimova,  
Nina Jarkov, Artem Kouida, Natalia  
Logutova, Philipp Horn, Alexej  
Tikhonov

**Korrektoren:**

Peter Dehmel, Dr. Rima Breitsprecher

**Gestaltung**

Wostok Verlag

**Bildnachweis**

Artem Kouida (1. Umschlagseite, S.  
18 u. 24), Juliane Jaschnow (S. 3),  
Dascha Tschertkova (S. 6, 8, 13, 22-23,  
26), Marina Barke (S. 10-12), Natalia  
Logutova (S. 21)

**Druck**

Druckhaus Humburg,  
Am Hilgeskamp 51-57, 28525 Bremen

**Erscheinungsweise**

viermal jährlich inkl. vier Ausgaben  
„Mosty“ – das Jugendmagazin für  
russischsprachige Jugendliche in  
Deutschland

**Bezugspreis**

Einzelheft: € 6,40 (D), € 6,70 (A, CH)  
Jahresabonnement: € 21,60 (D, A, CH)  
jeweils inkl. MwSt., zzgl. Versand-  
kosten. „Po swetu“ ist auch im  
Klassensatz zum Jahresabo-Heftpreis  
von € 5,40 (zzgl. Versandkosten) zu  
bestellen. Ab 8 Exemplaren und zu  
jeden weiteren 15 Exemplaren wird  
zusätzlich je ein Exemplar gratis gelie-  
fert.

**Bestellung**

„Po swetu“ kann schriftlich direkt bei  
der Redaktion bestellt werden.

Kündigung des Abonnements drei  
Monate vor Ende des  
Bezugszeitraumes.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbe-  
dingungen vom 1. Januar 1992

**Bankverbindung**

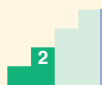
Postbank Berlin,  
Bankleitzahl: 10010010,  
Konto: 162011109

Alle Rechte vorbehalten. Ein Nach-  
druck darf nur mit vorheriger Ge-  
nehmigung des Verlages erfolgen.

ISSN 0323-830X

**1 ступень (A1+A2)**

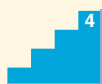
- 3 Рáзве странá мóжет умереть?/ Истóрия
- 4 Что ты ассоциируешь с Советским Союзом?/ Тóчка зрénия
- 16 Национа́льности СССР / Кáрта СССР
- 21 Одна истóрия / Истóрия в картинках
- 22 Джáнни Родáри. Чем пáхнут ремёсла / Пёрвое чтénие
- 24 «Траба́нт» и «Копéйка» / Ну и нý!
- 30 Сбóрная Росси́и на Ёвро 2012 / Спорт
- 31 Теннисíст / Спорт
- 32 Олэг Тищенко́в. Рисова́нные рассказы́ / Истóрия в картинках

**2 ступень (B1)**

- 13 Символ дру́жбы / Истóрия
- 14 Мíру мир! / Истóрия
- 20 Интересные фáкты о слона́х / В ми́ре живóтных
- 23 Дееприча́тия (продолже́ние) / Страни́чка учителя́
- 25 Зага́дочное письмо́ / Истóрия
- 27 Сниму́–сдам да́чу / Лéксика бóдней

**3 ступень (B2)**

- 9 Олэг Тищенко́в. Рисова́нные рассказы́ / Истóрия в картинках
- 10 Ура́! Мы е́дем на да́чу! / Страновéдение
- 18 Кра́ткий слова́рик совети́змов / Истóрия
- 26 Палиндрóмы / Лингвистика
- 28 Ко́микс Мíртес Зи́пен / Истóрия в картинках

**4 ступень (C1)**

- 6 Н.А. Тэ́ффи. Да́ча / Кла́ссика

*Тéксты для чтénия, соответствующие этой ступéни, вы найдёте та́кже на страни́цах журна́ла «Мосты́» (3/2012).*



# Что ты ассоциируешь с Советским Союзом? Woran denkst du beim Wort Sowjetunion?

**Ани**  
Ехегнадзор, Армения  
26 лет



Равенство  
Дружба народов  
Русификация  
Великая держава<sup>1</sup>  
«Закрытый остров»<sup>2</sup>

**Ирэна**  
Ямбол, Болгария  
27 лет



15 республик СССР  
Русский язык –  
международный  
язык СССР  
Ленин, Сталин, Горбачёв  
Коммунизм  
Матрёшка

**Юля**  
Москва, Россия  
25 лет



Длинные очереди  
Богатая культура России  
(история, литература, музыка  
и т.д.) и её развитие  
Наука (Циолковский, Сахаров)  
Советские праздники  
Дача

**СССР** (Союз Советских Социалистических Республик) существовал с 30 декабря 1922 года по 26 декабря 1991 года. Советский Союз имел площадь 22 400 000 квадратных километров и был самым большим государством мира. Он занимал шестую часть суши<sup>3</sup>. Территория СССР раскинулась с запада на восток более чем на 9 тысяч километров,

а с севера на юг – более чем на 4,5 тысячи километров. Население СССР уже в конце 1960-х годов составляло 220 миллионов человек. Сибирь занимает площадь в 10 миллионов квадратных километров. На этой площади могут расположиться США (без Аляски), Англия, Франция, Италия, взятые вместе! Сибирь по площади больше Австралии!

1 Reich  
2 Insel  
3 Festland





Viele der heutigen Jugendlichen und jungen Erwachsenen erinnern sich nicht mehr selbst an die Sowjetzeit, weil sie damals zu klein waren oder gar erst nach dem Zerfall der Sowjetunion geboren wurden. Welche Assoziationen ruft das Wort UdSSR bei ihnen hervor?

**Кристи́на**  
Алма-Ата́, Казахста́н  
25 лет

**Ште́фан**  
Тре́бич, Чехия  
27 лет

**Викто́рия**  
Тюме́нь, Росси́я  
24 года



Перестро́йка  
Кра́сный цвет  
Очереди  
Сою́з  
Как бы социализм

Ста́лин  
Коммунизм  
Война́  
Мощь<sup>1</sup>  
Угнетение<sup>2</sup>

Цензу́ра  
Изоляция  
Коммунизм  
Ле́нин, Ста́лин, Горбачёв  
Дефи́цит това́ров

Пе́рвые **да́чи** появи́лись в Росси́и ещё в 18 ве́ке. Да́ча (от дать) – подаренная царём земля. В советское время гигантские «генеральские дачи», дачи военачальников и чиновников<sup>3</sup> КПСС, в Подмоско́вье<sup>4</sup> могли соседствовать с садовыми домиками и участками по 6 соток (600 квадратных метров) заводских рабочих, например, в Снегирях.

Прести́жные да́чи находи́лись в пределах 30 киломе́тров от Москвы, обычные – на́много да́льше. В 90-е го́ды да́чники в своих мини-уса́дбах<sup>5</sup> выращи́вали ово́щи. По да́нным ВЦИОМ<sup>6</sup>, большинство́ жителей Росси́и прово́дят ле́то на да́че и лишь 14 % мо́гут отдохну́ть на ме́стных или зарубе́жных куро́ртах.

*Опрóс подгото́вил Артём Ку́йда*

- 1 Macht
- 2 Unterdrückung
- 3 Beamte
- 4 Moskauer Umgebung
- 5 Gutshof
- 6 Всероссийский центр изучения общественного мнения - Allrussisches Zentrum zum Studium der öffentlichen Meinung